

Second Circular and Preliminary Programme

50th Anniversary of the Austrian Board
on Geographical Names
and
GeoNames Symposium
“Place Names and Migration”

organized by

Austrian Board on Geographical Names (AKO)
UNGEEN Dutch- and German-speaking Division (DGSD)
Joint ICA/IGU Commission on Toponymy
Federal Office of Metrology and Surveying (BEV)
Austrian Geographical Society (ÖGG)

Vienna [Wien],
6-8 November 2019



Vienna seen from the Belvedere, 1759-1760, by Bernardo Bellotto (Canaletto)
(Source: Kunsthistorisches Museum Wien)

Preliminary Program

Wednesday, 6 November 2019

09.00-12.00: 146th Meeting, Permanent Committee on Geographical Names
[Ständiger Ausschuss für geographische Namen, StAGN] (in German)

12.00-13.00: *Lunch break*

50th Anniversary of the Austrian Board on Geographical Names

13.00-13.30: **Opening**

Gerhard RAMPL, Austrian Board on Geographical Names

Tjeerd TICHELAAR, UNGEGN Dutch- and German-speaking Division

Peter JORDAN, Joint ICA/IGU Commission on Toponymy

Wernher HOFFMANN, Federal Office of Metrology and Surveying (BEV)

Helmut WOHLSCHLÄGL, Austrian Geographical Society (ÖGG)

13.30-14.00: RAMPL, Gerhard (Innsbruck): Sketches of the Austrian Board on Geographical Names' history

14.00-14.30: HAUSNER, Isolde (Vienna): The Austrian Board and the Permanent Committee on Geographical Names

14.30-15.00: KERFOOT, Helen (Ottawa): The Austrian Board and UNGEGN

15.00-15.30: JOBST, Markus (Vienna): The United Nations Committee of Experts on Global Geospatial Information Management (UN-GGIM) and its activities in Europe

15.30-15.40: WITES, Tomasz (Warsaw): Presentation of Honorary Membership of the Polish Geographical Society to Peter Jordan

15.40-16.00: *Coffee break*

GeoNames Symposium "Place Names and Migration"

Session 1: The research field and trans-continental contacts (Chair: Peter JORDAN, Vienna)

16.00-16.30: JORDAN, Peter (Vienna): "Place names and migration" as a research field

16.30-17.00: ORMELING, Ferjan (Amsterdam): Dutch names worldwide – the naming behaviour of Dutch explorers in the 17th and 18th centuries

17.00-17.30: LOUATI, Fatima (Tlemcen): A diachronic study of Phoenician place names: Case study of some place names in the Middle East and North Africa

17.30-18.00: PALAGIANO, Cosimo (Rome): Transfer of place names from Italy to Latin America

18.00-18.30: HERZEN, Andrej (Moscow): Historical-geographical context of transferred exonyms

Thursday, 7 November 2019

Session 2: Extra-European situations (Chair: Sungjae CHOO, Seoul)

09.00-09.30: CHOO, Sungjae (Seoul): Impact of migration on place names. A case of the impelled migration before and during the Korean War

09.30-10.00: KIM, Young-Hoon (Chenongju): Migrated place names in the Manchuria region in China from Korea during the 19th and 20th century

10.00-10.30: HUANG, Wenchuan (Taipeh): The colonial legacy of street names in Hong Kong

10.30-11.00: Coffee break

11.00-11.30: LIŠČÁK, Vladimír (Prague): Han immigration to Taiwan since the 17th century and changes in place names

11.30-12.00: KANG, Peter (Taipeh): Hokkien toponyms in Batavia, Java: Cases from those used in minutes of the board meetings of the Chinese Council, 18c to 19c

12.00-12.30: ZAGÓRSKI, Bogusław (Warsaw): Arabic toponyms in migration

12.30-13.00: ZUNGU, Boni (Johannesburg): Siyapolotika!: evolutionary theory as a toponymic change and a redress strategy in post-apartheid South Africa

13.00-14.00: Lunch break

14.00-14.30: MAZIBUKO, Gugulethu (Durban): Renaming of places: The case of Melmoth in KwaZulu-Natal, South Africa

14.30-15.00: MATTHEWS, Philip (Lower Hut): The impact of British immigration on New Zealand geonames

Session 3: European situations I (Chair: Ferjan ORMELING, Amsterdam)

15.00-15.30: ALAS, Marit; KALLASMAA, Marja (Tallinn): Place-name use in Estonia – postcolonial situation

15.30-16.00: LAANSALU, Tiina (Tallinn): Transferred names and their interpretation in Estonian toponymy

16.00-16.30: Coffee break

16.30-17.00: WŁOSKOWICZ, Wojciech (Warsaw): Migrations as the cause of diachronic toponymic layers in the Bieszczady Mountains

17.00-17.30: MÁCHA, Přemysl (Ostrava): Migrants and migration in the linguistic landscape of a Moravian city

17.30-18.00: PAULIG, Helge (Dresden): The names of populated places in East Upper Lusatia as a result of Sorabic/Bohemian, German and Polish settlement

18.00-18.30: WEENINK, Peter A. (Ruimteschepper): Where the Chinese went to feed our Europe

19.30-open end: Social dinner invited by Peter JORDAN at the occasion of his 70th birthday (Esterhazykeller, 1010 Wien, Haarlof 1, <https://www.esterhazykeller.at>)

Friday, 8 November 2019

Session 4: European situations II (Chair: Oliviu FELECAN, Baia Mare)

09.00-09.30: LUCARNO, Guido (Milan): The toponymy of Walser immigration in the Italian Alps since the 13th century

09.30-10.00: POHL, Heinz-Dieter (Klagenfurt am Wörthersee): Slovenian toponyms in Carinthia and East Tyrol

10.00-10.30: GERŠIČ, Matjaž; KLADNIK, Drago (Ljubljana): Etymological layers of geographical names in Slovenia

10.30-11.00: Coffee break

11.00-11.30: CRLJENKO, Ivana (Zagreb): Traces of Croatian migration in the toponymy of several European countries

11.30-12.00: SASI, Attila; MIKESY, Gábor (Budapest): Pannonian Basin – on the crossroads of peoples

12.00-12.30: FELECAN, Oliviu (Baia Mare): Romanian unofficial urban toponyms related to recent migration

12.30-13.00: MANU, Margareta Magda (Bucharest): Use of exonyms of the local groups by migrants (and vice versa): the case of Transylvanian multiethnic communities

From 15.00: Guided excursions

Albertina (art gallery)

Österreichische Galerie Belvedere (art gallery)

Map archive of the Federal Office of Metrology and Surveying

Museum of Globes

House of Austrian History

Leopold Museum (art gallery)

Representation Hall of the Austrian National Library

Kunsthistorisches Museum (art gallery)

Minimum number of participants: 5

Additional information:

Registration and Conference office is on the ground floor, where you get the information folder.

Symposium language: English

No participation fee is requested.

The building closes at 19.00.

Venue

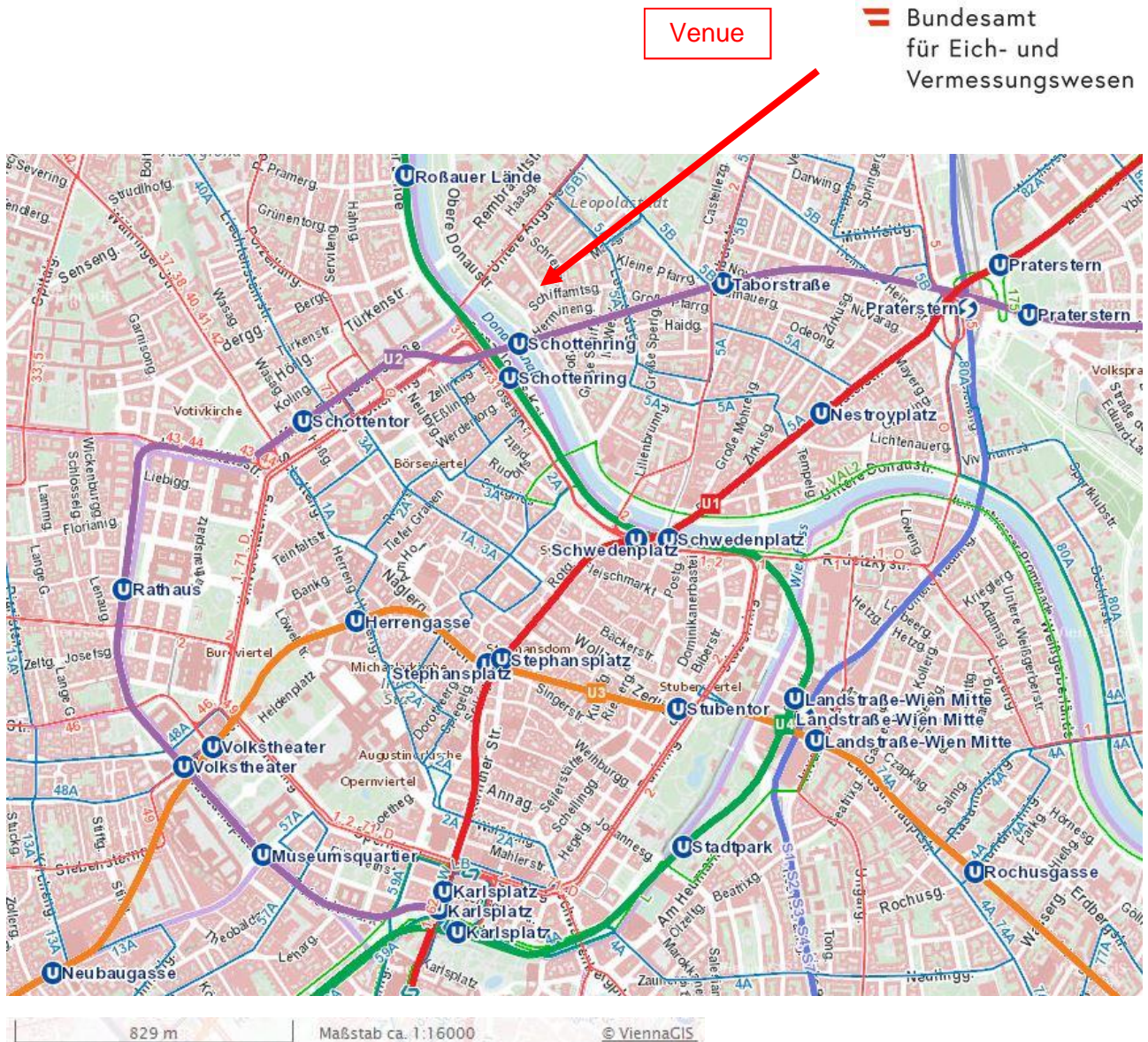
Federal Office of Metrology and Surveying [Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (BEV)],
roof (8th) floor, Schiffamtsgasse 1-3, 1020 Vienna

The venue is located near to Vienna downtown in the Second District and close to the underground station Schottenring, where two underground lines U2 and U4 (Exit U2 Herminengasse) are crossing.

Accommodation

For reserving your hotel room, please, use one of the relevant websites and the list of hotels in the vicinity of our venue enclosed. Since an underground station is close to the venue, it may also be convenient to book a hotel along underground lines 2 and 4 in further distance from the venue – even up to their final station. It will take you not more than 30 minutes to arrive at the venue. Please note that providing for accommodation is your own responsibility.

Plan 1: Location of the venue in Vienna



Plan 2: Location of the venue in its closer surrounding

